

Des voix: Oh, oh!

M. Gillespie: Monsieur l'Orateur, je me ferai un plaisir de transmettre ce message au ministre des Finances.

* * *

LA SANTÉ

L'OPPORTUNITÉ D'UNE ÉTUDE SUR LES TRAVAILLEURS EXPOSÉS AUX SUBSTANCES CANCÉRIGÈNES—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Vu l'accroissement considérable des victimes du cancer pulmonaire et de l'énorme confusion qui règne dans certaines régions minières, ce qui indique l'urgence d'une étude thoroépidémiologique sur les travailleurs canadiens des mines d'uranium et autres ainsi que sur ceux qui sont exposés à des substances cancérigènes, j'aimerais demander au ministre si son ministère a entrepris des études concernant ce problème alarmant.

L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur, nous suivons cette affaire de très près depuis un bon moment. Depuis plusieurs années, nous contribuons à divers projets de recherche par l'intermédiaire de la médecine. Malheureusement, les scientifiques ne s'entendent toujours pas sur l'état actuel de la situation et je ne peux qu'espérer que des études et des recherches plus approfondies éclairciront la situation.

● (1430)

M. Rynard: Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre si des études statistiques faites jusqu'ici indiquent que plus d'une substance peut causer le cancer du poumon, par exemple, connaît-on parmi les victimes le nombre des fumeurs et sait-on depuis combien de temps ils fumaient?

[Français]

M. Lalonde: Monsieur le président, je vais examiner cette question et m'informer auprès du ministre pour savoir si nous avons fait des études statistiques récentes qui répondent à la question de l'honorable député; il me fera plaisir de les lui communiquer, si ces études sont à la disposition de mon ministère.

* * *

[Traduction]

LA DÉFENSE NATIONALE

LES PLAINTES DU GÉNÉRAL ROHMER AU SUJET DE LA NÉGLIGENCE DU GOUVERNEMENT—LA QUESTION DE LA RÉGLEMENTATION DE LA NAVIGATION DANS LE PASSAGE DU NORD-OUEST

M. Elmer M. MacKay (Central Nova): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Défense nationale. Étant donné que le ministre a promu Richard Rohmer au grade de brigadier-général de la réserve et l'a

Questions orales

nommé conseiller de la réserve aérienne, le ministre a-t-il l'intention de rectifier les propos du général qui s'est plaint hier soir à Guelph, Ont. qu'Ottawa s'intéresse peu aux militaires?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je serai très heureux de m'informer de ce qu'a dit le général Rohmer car c'est un officier très compétent.

M. Hees: Et il sait de quoi il parle.

M. MacKay: M. Rohmer prétend que les États-Unis sont en train de construire une flotte de pétroliers géants pour transporter le pétrole des puits de l'Alaska à la côte est, en traversant le passage du nord-ouest, sans consulter le Canada. Si c'est vrai, comment le ministre propose-t-il de réglementer le passage de ces pétroliers alors que le Canada, pour le moment, n'a aucun brise-glace pour l'Arctique?

M. Richardson: Monsieur l'Orateur, l'honorable député sait pertinemment que cette zone est totalement sous notre surveillance.

Des voix: Oh, oh!

* * *

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LA VENTE DE RÉACTEURS CANDU À LA CORÉE DU SUD—LA QUESTION DES GARANTIES

M. Stuart Leggatt (New Westminster): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Industrie et du Commerce en l'absence du secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Le ministre nous ayant confirmé hier la vente à la Corée du Sud d'un réacteur du type CANDU et des dispositions prévoyant un prêt de 300 millions de dollars consenti par la Société pour l'expansion des exportations, nous dirait-il si l'on a réétudié les risques que peut comporter cette vente d'ajouter la Corée du Sud au club nucléaire, étant donné que bien des Coréens du Sud voient dans le retrait des États-Unis du Vietnam du Sud une nouvelle situation stratégique?

L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Industrie et du Commerce): Monsieur l'Orateur, j'ai expliqué hier en annonçant la signature d'un prêt par la Société pour l'expansion des exportations qu'il serait consenti sous réserve de garanties acceptables devant être négociées et signées bilatéralement par le Canada et la République de Corée.

M. Leggatt: Le ministre pourrait-il dire tout d'abord à la Chambre s'il déposera le projet d'accord bilatéral en précisant le taux d'intérêt demandé sur le prêt, etc.? Pourrait-il dire également si le texte de l'accord prévoit des sanctions ou des peines au cas où la Corée du Sud ne respecterait pas les garanties canadiennes? Si, en cas d'urgence, la Corée du Sud utilisait du plutonium destiné au réacteur CANDU pour fabriquer des explosifs nucléaires, quelles sanctions le Canada prévoit-il pour faire respecter ce contrat bilatéral?

M. Gillespie: J'ai dit dans ma première réponse que la question était actuellement à l'étude. Les négociations à ce sujet ne sont pas encore terminées.